

## بورى-نتول أقراص 50 ملغ

كل قرص يحتوى على Mercaptopurine 50 mg (ميركابوتورين 50 ملجم)

المواد غير الفعالة وموادات المساعدة في المستحضر: انظر الفقرة 2 "معلومات"

حادة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 في الشارة "معلومات إضافية".

**اقررا النشرة بامتعان حتى نهايتها قبل أن تستعمل الدواء.** تحتوى هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء، إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

وُصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطه للأخرين. فهو قد يضرهم حتى لو بدا أن مرضهم مشابه.

### (1) لأى غرض مُخصص الدواء؟

يُستعمل بورى-نتول لعلاج أنواع مختلفة من إبيضاض الدم (leukemia).

**الفحصية العلاجية:** أدوية سامة للخلايا المنشطة لجهاز المناعة.

### (2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء:

- إذا كنت حساساً (الergicي) لل المادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (انظر الفقرة 6).

• إذا كنت مرضعة.

- لا يجوز تناول لقاح ضد الحمى الصفراء عند تناولك بورى-نتول لأن ذلك قد يكون مميتاً.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

**قبل العلاج ببورى-نتول أخير الطبيب إذا:**

• تلقى مؤخراً لقاحاً أو إذا كنت مقدماً على تلقى لقاح. إذا تلقيت لقاح للحمى الفراء.

• كنت تتناول بورى-نتول، لأنه لا يجوز تلقى لقاحات حية (مثل: لقاح الإنفلونزا، للحصبة، لقاح BCG وإلى آخره حتى يؤكد الطبيب أن هذا آمن لك. وذلك لأن

لقاحات معينة قد تؤدي لتلقيث أثناء العلاج ببورى-نتول.

• لديك مشاكل في الكلي أو الكبد، لأنه يتوجب على طبيبك التأكد من سلامته أولاهما الوظيفي.

• كنت في حالة ينفع فيها جسمك كمية أقل مما ينبغي من الإنزيم المسمى TPMT (thiopurine methyltransferase)، لأنه من الجائز أن يحتاج طبيبك إلى ملامسة المقادير الدوائية.

• كنت أنت تخطط لخطبتكين لإنجاب طفل، هذا التحذير ينطبق على الرجال والنساء على حد سواء، قد يزيد تناول بورى-نتول للضرر بالطفيل أو بالبويضات لديك (انظر في فقرة "الحمل، الإرضاخ والخصوبة" في النشرة).

• لديك مسأله في الكلية أو الكبد، لأنه يتوجب على طبيبك التأكد من سلامتها أولاهما الوظيفي.

• كنت في حالة ينفع فيها جسمك كمية أقل مما ينبغي من الإنزيم المسمى TPMT (thiopurine methyltransferase)، لأنه من الجائز أن يحتاج طبيبك إلى ملامسة المقادير الدوائية.

• كنت أنت تخطط لخطبتكين لإنجاب طفل، هذا التحذير ينطبق على الرجال والنساء على حد سواء، قد يزيد تناول بورى-نتول من الخطورة لديك.

• أورام، بما في ذلك سرطان الجلد، لذلك، تجنب تناول الدواء unless المطرول، فهو ضار، إرتداً ثياباً واقية واستعمل كريم وقاية مع عامل وقاية عال.

• إضطرابات تناثر خلايا الدم البيضاء (lymphoproliferative disorders) (انظر الفقرة 3 "كيفية إستعمال الدواء؟")

• يزيد العلاج ببورى-نتول من الخطورة لديك لنوع سرطان معين يسمى إضطرابات تكتاري لمتش - ناهان (Lesch-Nyhan Syndrome).

• إذا كنت تلقى علاجاً لتبييض هجاء المناعة، قد يزيد تناول بورى-نتول من الخطورة لديك.

• أورام، بما في ذلك ثيوبورينات، قد تؤدي هذه الحالة إلى الوفاة.

• دمج عدة أدوية بمجرد الماء، الهرس الناطق أو التهاب الكبد الفيروسي من نوع B (التهاب الكبد B - مرض يهدى الناجم عن فيروس).

• لديك اضطراب جيني يسمى متلازمة ليش-ناهان (Lesch-Nyhan Syndrome).

• إذا كنت تلقى علاجاً لتبييض هجاء المناعة، قد يزيد تناول بورى-نتول من الخطورة لديك.

• تطور حالة خطيرة تسمى متلازمة تشتيط البلاعم (Syndrome of dyslipoproteinemia due to hyperlipidemia associated with lymphoproliferative disorder) (انظر الفقرة 4 "الأعراض الجانبية").

• بعض المتلاجعين الذين لديهم مرض التهابي معوي وتلقوا بورى-نتول تطور لديهم نوع ثان وعوادي من السرطان السعدي المقومة (الخلايا الثانية الكبدية الطحالية) (Hepatosplenic T-cell Lymphoma) (انظر الفقرة 4 "الأعراض الجانبية").

إن إستعمال بورى-نتول لعلاج مرض التهابي معوي (IBD) هو إستطباب غير مسجل.

**لتولات:**

بذلك تكون معنجلاباً - بوري-نتول، فإن الخطورة للتلوثات ثيريوسي، فطرية وبكتيرية.

تزيد، وقد تكون التلوثات أكثر خطورة. انظر أيضاً الفقرة 4 "الأعراض الجانبية".

أخير طبعيل قبل بدء العلاج إذا مرضت أو لم تمرض بمجرد الماء، الهرس الناطق أو

التهاب الكبد الفيروسي من نوع B (التهاب الكبد B - مرض كبدى ناجم عن فيروس).

### الأطفال والمرأهقون

لوحظت أحياناً قلة منخفضة للسكر في الدم (تعرق أكثر من المعتاد، غثيان، دوار، إرثاك) وما (شایه) لدى الأطفال، خاصة أطفال دون عمر 6 سنوات أو ذوى وزن منخفض، تحدث مع طبيب بفارق إذا حدث هذا الأمر.

### فحوصات دم

قد تؤدي العلاج ببورى-نتول على نخاع العظام لديك. وهذا يعني أنه من المحتمل أن يكون في دمك بعد أقل من خلايا الدم البيضاء، المصفقات الدموية وخلايا الدم الحمراء (أقل شيئاً)، في بداية العلاج سووجه الطبيب إلى إجراء فحوص دم يومية وخلال العلاج على الأقل فحص أنسجة أخرى، وهذا أمر أدق تقييم لحالتك في دمك، إذا توقفت عن العلاج في الأقل فحص أنسجة أخرى، وهذا أمر أدق تقييم لحالتك في دمك.

### وظائف الكبد

ـ بوري-نتول تأثير سام على الكبد لديك، لذلك، سوف يوجهك الطبيب إلى فحوصات أنسجة أخرى لبيان الكبد خلال العلاج بـ بوري-نتول. إذا وجد لديك مرض كبدى أو إذا كنت تتناول أدوية أخرى التي يمكن أن تؤثر على الكبد لديك، فسوف تترتفع وتيرة فحوصات. إذا كنت تلاحظ وجود إضطراب في بياض العيوبين أو في الجلد (يرقان) يجب تلقي الطبيب فوراً نذال، وذلك لأن من المحتمل أن تكون هناك حاجة لإيقاف فوري للعلاج بـ بوري-نتول.

### المسن والضوء فوق البنفسجي (UV)

ـ خلال فترة تناول بوري-نتول، فإن حساس أكثر للشمس والضوء فوق البنفسجي (UV)، يجب التأكيد من ذلك من خلال تعرضك لأشعة الشمس والضوء فوق البنفسجي (UV)، إرتد ملابس واقية واستعمل كريم وقاية ذو عامل وقاية مرتفع. إذا لم تكن متاكلاً فيما إذا كان المذكور أعلاه ينطبق عليك، توجه إلى الطبيب أو الصيدلي قبل تناول بوري-نتول.

### التداخلات / التفاعلات بين الأدوية

ـ إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وأضافات غذائية، أخبار الطبيب أو الصيدلي بذلك. خاصة إذا كنت تتناول:

### ريفيتين (علاج الثنيات الفيروسية)

ـ أوبيورين، ثيوبورينول، أوسيسبورينول، أو فيبيوكسوسات (العلاج للتقرح). أوسالاترين أو سيسالاترين (العلاج مرض كرون ومشكلة في الأمعاء تسمى التهاب القولون التقرحي). سفالاسالاترين (العلاج للتهاب المفاصل الروماتويدي أو الصدفية) psoriasis الشديدة.

### إينفلونسيمايب [العلاج داء كرون والتهاب القولون التقرحي، التهاب المفاصل

ـ الروماتويدي، التهاب القولون التقرحي أو الصدفية] (psoriasis) الشديدة]. وارفارين أو أسيتوكومارول (acenocoumarol) - مضادات خثر (anticoagulant). أدوية مضادة للإختلالات مثل فيتوبورين، كاربامازيبين. من الجائز أن يتطلب الأمر مراعاة مستويات الأدوية المضادة للإختلالات في الدم وملاءمة مقدارها الدوائية إذا دعت الحاجة.

### استعمال اللقاحات خلال فترة تناول بوري-نتول

ـ إذا كنت أنت تناولت لقاحاً، إستشير الطبيب أو الممرضة أولى. لا يجوز تناول لقاحات حية عندما تتناول بوري-نتول (مثل: بولين، المصبة، التكاف والخصبة الأمريكية) حتى يؤكد الطبيب أن هذا آمن لك، لأن لقاحات معينة قد تؤدي للتلوث أثناء العلاج بـ بوري-نتول.

### استعمال الدواء والطعام

### أنت تناول بوري-نتول كيماً 3 "كيفية إستعمال الدواء؟".

ـ الحمل، الإرضاخ والخصوبة

ـ إذا كنت أنت تناولت خططاً لخطبتكين لإنجاب طفل، فلا يجوز تناول بوري-نتول بدون استشارة طبيب أولى. ينطبق هذا التحذير على الرجال وعلى النساء حتى حد سواء.

ـ قد يضر بوري-نتول بالنطاف أو البويضات لديك.

ـ يستعمل وسيلة من حمل مؤونة لتخفيف حرقة حدوت إذا كنت تتناول أنت أو زوجتك بوري-نتول. يتوجب على الرجال وعلى النساء إلى حد سواء بعد انتهاء العلاج إذا كنت حالياً حامل، وإن المرأة التي التحدث مع طبيبك قبل تناول بوري-نتول. يتوجب على الإمرأة الحامل أو الإمرأة التي تناولت خططاً للحمل أو المرضعة بعد ملامسة المستحضر بوري-نتول.

ـ لا يجوز الإرضاخ خلال فترة إستعمال بوري-نتول. استشيري طبيبك، الصيدلي الخاص بك أو القائمة الخاصة بك.

### السيادة واستعمال الماكولات

ـ من غير المتوقع أن يؤثر بوري-نتول على الأكتئوب. إذا قال لك الطبيب بأنك حساس لسكريات معينة، توجه إلى الطبيب قبل إستعمال الدواء.

### معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

ـ تحذير أقراص بوري-نتول على الأكتئوب. إذا قال لك الطبيب بأنك حساس لسكريات معينة، توجه إلى الطبيب قبل إستعمال الدواء.

### (3) كيفية إستعمال الدواء؟

أعراض جانبية غير شائعة (uncommon) - تظهر لدى 1-10 مستعملين

- من بين 1,000 تقرحات في الفم
- التهاب البنكرياس (pancreatitis)
- آلام في المفاصل
- طفح جلدي
- سخونة
- ضرر غير عكوس الكبد (نخر الكبد)
- أعراض جانبية نادرة (rare) - تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 10,000
- تنسف الشعر
- لدى الرجال: تعداد منخفض بشكل مؤقت للنطاف
- إنفاس الوجه
- أنواع مختلفة من السرطان بما في ذلك سرطان الدم، اللثة والجلد
- أعراض جانبية نادرة جداً (very rare) - تظهر لدى أقل من مستعمل واحد من بين 10,000
- نوع مختلف لسرطان الدم (leukemia) عن ذلك الذي يتم علاجه.
- سرطان الطحال والكبد [إذى المرضى الذين يعانون من مرض الإلتهابي (IBD)]
- قرحة في الأمعاء، قد تشمل الأعراض آلام في البطن ونزيف.
- أعراض جانبية شيعها غير معروف (أعراض شيعها لم يحددها)
- نوع نادر من السرطان - لمفعوا الخلايا الثانية الكبدية الطحالية Hepatosplenic T-cell Lymphoma
- تزايد التحسس ضوء الشمس واللمسة فوق البنفسجي (UV) الأمر الذي يؤدي إلى ردود فعل جلدية

أعراض جانبية إضافية لدى الأطفال

- بلغ عن انخفاض نسبة السكر في الدم (تعرق أكثر من المعتاد، غثيان، دوار، إرتباك وما شابه) لدى عدد من الأطفال الذين يتناولون بوري-نتول. إن وثيره هذا المرض غير معروفة لكن غالبية الأطفال كانوا تحت عمر 6 سنوات ودوبي وزن متضمن. إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبيّة أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في الشّرارة، عليك استشارة الطبيب.

**التلقيح عن أعراض جانبية:**

- يمكن التلقيح عن أمراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تليفي عن أمراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجه إلى المتزوج المباشر للتلقيح عن أمراض جانبية، أو عن طريق تصفّح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة، يمكن تلقيح شركة باداچيس بواسطة العنوان التالي:

[Padagis.co.il](http://Padagis.co.il)

### (5) كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أئدي و المجال رؤية الأطفال و/أو الرضع وبذلك تمنع التسمم. لا تسبب التسمم بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على عبوة الكرتون والمصطف على القنية. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- خزن في العبوة الأصلية دون 25 درجة مئوية، في مكان جاف. أغلق القنية بإحكام.
- إذا أمرتك طبيب بالتوقف عن الملاج، فمن المهم إعادة جميع ما تبقى من الدواء إلى المصيدة أو حتى يمكن من التخلص منها بموجب تعليمات التخلص من المواد الخطرة. احتفظ بباقي الدواء لديك فقط بموجب تعليمات صريحة من الطبيب.

### (6) معلومات إضافية

- إضافة إلى المادة الفعالة يحتوي الدواء أيضاً على:
- Lactose monohydrate, maize starch, modified maize starch, magnesium stearate, stearic acid.

كيف يبدو الدواء وما هو محتواه العبوة:

- أعراض مستديرة ومحببة بلون أصفر فاتح، مع خط (حيث لا يستخدم الشطر) يحيط واحد، حيث معلم PT فوق الخط ومن تحته يعلم 50، في قبة وجاهة التي تحتوي على 25 قرصاً.
- صاحب الإنتشار وعوانه: وكالات باداچيس إسرائيل. م.ض.، شارع راكيفيت 1، شوهم.
- إسم المنتج وعوانه: أسم فارما تريدينج. م.ض.، بيلن، إيرلندا.
- تم إعادتها في ديسمبر 2023 بموجب تعليمات وزارة الصحة.
- رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 3344.22532
- للتبسيط وتسهيل القراءة، صيغت هذه النشرة بصيغة المذكرة. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

- يجب أن يعطي بوري-نتول نقط بامر طبيب بأخصائي لعلاج أمراض الدم.
- يجب إستعمال المستحضر دائمًا وفقاً لتعليمات الطبيب. عليك التحقق مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص الجرعة الدوائية وطريقة الملاج بالمستحضر.
- الجرعة الدوائية وطريقة الملاج تحددان من قبل الطبيب فقط. سيم تمديد الجرعة الدوائية بشكل غير مناسب على العالجات الأخرى التي تُعطى للمريض. من المهم الحرص على تناول الدواء ساعة في أوقات منتظمة.
- يجب تناول الدواء ساعة على الأقل قبل أو 3 ساعات بعد الأكل أو شرب الحليب.
- يجب بلع الدواء يكامله مع كوب من الماء.
- خط الشطر الموجود على القرص غير مخصص لشطر القرص. لا يوصي بشطر، سحق أو مضغ الأقراص.

### (الفحوصات والمتابة)

- خلال فترة الملاج - بوري-نتول سوف يجري الطبيب فحوصات دم روتينية. وهذا لفحص تعداد الخلايا في دمك ووظائف الكبد. من المحمّل أن يقوم الطبيب بإجراء فحوصات دم ويلو أخرى لمتابعة نسبة حمض البوريك (حمض البول) الذي يمكن أن يزيد أثناء الملاج - بوري-نتول. قد يتغير الطبيب الجرعة الدوائية خلال الملاج أو أن يرتفع أثناء الملاج بوري-نتول. قد يتغير الطبيب الجرعة الدوائية خالية للفحوصات: وفقاً لنتائج الفحوصات:
- لدى المرضى البالغين - من الجائز خفض الجرعة الدوائية وفقاً لنتائج وظائف الكلى والكبد.
  - لدى المرضى مع مشاكل في الكلى أو الكبد - من الجائز خفض الجرعة الدوائية.
  - إنما لدى المرضى الذين يزيدون من الجائز خفض الجرعة الدوائية.

- لا يجوز تجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.
- إذا تناولت بآخر جرعة دوائية مفرطة قد تشعر بضعف، تقيأ أو يحصل لديك إسهال، إنما تناولت مقنطر أو مفقرات أو إذا لفظ أو شخص آخر بالخطأ من الدواء، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر عبوة الدواء معك.
  - إذا تسببت تناول الدواء

إذا تسببت تناول هذا الدواء في الوقت المحدد، أبلغ الطبيب المعالج. لا يجوز تناول جرعة

دوائية مضاعفة للتمويل عن الجرعة المنشورة.

إذا توقيع عن تناول الدواء

- يجب الدعاومة على الداء كما أوصى به من قبل الطبيب. حتى لو طرأ تحسن على حالتك الصحية، لا يجوز التوقف عن العلاج.
- لا يجوز تناول جرعة في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. مع التفاتات الطبية إذا كنت بحاجة لها.

إذا كانت لديك استثناء إضافية حول إستعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

### (4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، قد يسبّب إستعمال بوري-نتول أعراض جانبية عند بعض المستعملين.

لأنه يندرج في قائمة الأعراض الجانبية، من المحمّل أن تعيّن أي منها.

يجب التوجّه فوراً إلى الطبيب الأخصائي الخاص بك أو إلى المستشفى إذا ظهرت إحدى الأعراض التالية:

- رد فعل حسسي - العلامات قد تشمل:
  - طفح جلدي
  - سخونة مرتفعة
  - آلام في المفاصل
  - إنفاس الوجه
  - أي علامات سخونة أو تلوث (آلام في الحنجرة، آلام في الفم أو مشاكل في المصالك البولية).
  - أي كدمة أو تزف غير متوقعين، لأن ذلك يمكن أن يدل على قلة إنتاج خلايا دم من نوع معين.
  - إذا شعرت بسوء شديد بالقولق مفاجئاً (جثي) ولو كانت حرارة جسمك سليمة ولديك آلام في البطن وغثيان لأن ذلك قد يكون علامة لإلتهاب البنكرياس.
  - إصفرار بياض العينين أو الجلد (يرقات).
  - عقيبات في الجلد (حامى عقدة - erythema nodosum) (الشيوخ غير معروف).
  - استمر الطبيب إذا ظهرت لديك إحدى الأعراض الجانبية التالية، التي قد تحدث عند إستعمال المستحضر:
- أعراض جانبية شائعة جداً (very common) - تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من شمسة
- إنخفاض حاد في عدد خلايا الدم البيضاء، والصفائح الدموية (قد يظهر في فحوص الدم)
- أعراض جانبية شائعة (common) - تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100
- غثيان أو تقيّبات
  - تصرّر الكبد، من شأنه أن يظهر في فحوص الدم
  - إنخفاض حاد في عدد خلايا الدم الحمراء الأمر الذي قد يسبّب لك الإرهاق، الضفت أو صعوبة التنفس (يسعى قدر الدم)
  - فقدان الشهية للطعام
  - إلتهاب في الفم (stomatitis)